



iRobot[®]

Roomba[®] 900

使用手冊

目錄

重要安全資訊	2
設定指南	6
下載 iRobot HOME 應用程式的好處	7
基本操作指示	8
Roomba 的清掃原理	10
iRobot Roomba 900 系列構造圖	14
最佳效能提示	16
雙模式虛擬牆屏障	18
機器人定期保養	20
電池和充電相關資訊	26
故障處理	28
規格說明	30
iRobot 客戶服務部	32

重要安全資訊

8 歲以上的兒童以及身體、感官或心智功能減退，或沒有相關經驗與知識的人，必須在監督或指導，且事先了解相關危險的前提下依安全方式使用本電器。請勿讓兒童把玩本電器。除非有人在旁監督，否則請勿讓兒童清潔及維護此電器。

警告：請勿讓機器人、電池或整合式充電座（稱為 HOME BASE）的電子元件外露。產品內部組件一律不得由使用者自行維修，而應交由合格人員進行維修。請確認封閉式 Home Base 的額定電壓符合標準插座電壓。

為降低受傷或損壞的風險，設定、使用及保養機器人時，請牢記下列安全注意事項：

一般安全須知

- 操作機器人之前，請閱讀安全須知和操作指示的全部內容。
- 請儲存好安全須知及操作指示，以供日後參考。
- 請留意機器人、電池、Home Base® 及使用指南上的所有警告。
- 請遵守所有操作和使用指示。
- 所有非例行維修均應交由 iRobot 執行。



產品或包裝上的符號涵義如下：

請勿將電器當做未分類的居家垃圾丟棄，而應交由獨立的回收設施處置。如需現行回收制度的相關資訊，請洽詢當地機構。若以垃圾堆填或傾倒方式處置電器，可能導致有害物質滲入地下水並進入食物鏈，進而損害您的健康。如需有關收集、再利用和回收計劃的進一步資訊，請洽詢您當地的廢棄物管理機構。

使用限制

- 機器人僅限室內使用。
- 機器人並非玩具。請勿坐在或站在此裝置上。
- 在機器人執行清掃期間，請顧好您的小孩和寵物。
- 機器人僅能在室溫環境中存放及運作。
- iAdapt 攝影機僅能使用沾水微濕的布清理。
- 請勿使用本裝置清理任何正在燃燒或冒煙的物體。
- 請勿使用本裝置清理溢出的漂白劑、油漆等化學品，或任何濕的物品。
- 使用本裝置前，請先收拾好衣物、散落的紙張、百葉窗 / 窗簾的拉繩、電源線等物品，以及任何易碎物。若本裝置經過並拖住電源線，可能會將桌上或架上的物品扯下。
- 若要清掃有陽台的房間，應設好物理屏障，以避免本裝置進入陽台並發生危險。
- 除非有監護人在旁監督或指導，此電器不適合由身體、感官或心智功能減退的人（包括兒童）或缺乏相關經驗與知識的人使用。
- 請顧好您的小孩，以避免他們把玩此機器人。除非有人在旁監督，否則請勿讓兒童清潔及維護此電器。
- 請勿將任何物品堆放在機器人上方。
- 請注意，本機器人會自行移動。在機器人正在清掃的區域請小心行走，以避免踩到它。
- 請勿讓機器人在地面有電源插座外露的區域執行清掃作業。

電池和充電

- 本產品只能使用標準插座進行充電，不得搭配使用任何類型的電源轉換器。一旦使用其他電源轉換器，產品保固將立即失效。
- 請勿使用電源線或插頭損壞的 Home Base (充電座)。請務必將損壞的電源線或插頭交由製造商或具備類似資格的人員進行維修。
- 本產品只能使用經 iRobot 核准的可重複充電電池組。
- 長期儲存或運輸前，請務必先將機器人的電池充滿，並將電池從機器人和配件上移除。
- 僅能在室內充電。
- 機器人的 Home Base 可加裝電壓保護器。
- 切勿用濕手操作 Home Base。
- 清理或保養機器人之前，請務必斷開機器人與 Home Base 的連接。
- 請確認封閉式 Home Base 的額定電壓符合標準插座電壓。
- 使用過的電池組應放入密封塑膠袋中，並依據當地環境法規安全處置。

- 每次使用前，請先檢查電池組是否有任何損壞或洩漏跡象。請勿對損壞或洩漏的電池組充電。
- 如電池組發生洩漏，請將其送回當地經 iRobot 授權的服務中心進行處置。
- 處置前，請務必先將電池組從機器人上拆下。
- 請勿重壓或拆解電池組。請勿加熱電池組，或將它放在任何熱源附近。
- 請勿焚燒電池組。請勿使電池組發生短路。
- 請勿將電池組浸入任何液體中。

Roomba 使用限制和安全資訊

- Roomba 只能在乾燥環境中使用。
- 請勿將液體噴濺或倒在 Roomba 上。

設定指南

只要完成以下三個簡單的步驟，就可以開始使用 Roomba 機器人吸塵器。如需其他操作指示，請參閱第 8 頁。

步驟 1：啟動 Roomba

- 將 Home Base® 充電站平放在一塊整潔區域的水平地面上，並靠牆放置。如需決定 Home Base 最佳放置地點的相關提示，請參閱第 17 頁。
- 將電源線的一端插入 Home Base，另一端則插入牆上的插座。
- 取下機器人底部的黃色集塵盒插件和電池絕緣拉條。
- 將 Roomba 放置在 Home Base 上，並確認 Home Base 上的金屬充電接點與機器人底部的接點相互接觸。
- 接觸成功時，機器人會發出一連串的音調。CLEAN 鍵亮起時，代表 Roomba 已準備就緒。

步驟 2：啟動清掃循環

- 按一下 CLEAN 鍵喚醒 Roomba。
- 再按一下 CLEAN 鍵，就會啟動清掃循環。
- Roomba 會在一次清掃循環內，清掃您家中整個樓層。

- 如果電池電量中途告急，Roomba 會在完成清掃循環前返回 Home Base 充電。充電完畢後，Roomba 將自動復工，並在完成該次清掃循環後返回 Home Base。
- 若無法順利返回 Home Base，Roomba 將無法充電。在此情況下，Roomba 會返回起始位置，並結束清掃循環。



註：剛出廠的 Roomba 充有少許電量。建議您先將電池充滿電，再啟動清掃循環，否則 Roomba 可能會提前返回 Home Base。

步驟 3：下載 iRobot HOME 應用程式

- iRobot HOME 應用程式可幫助您透過 iOS 或 Android 智慧型手機獲得最完善的 Roomba 使用體驗。
- 如需有關 iRobot HOME 應用程式的進一步資訊，請參閱下一頁。
- 若要下載 iRobot HOME 應用程式，請在 App Store 或 Google Play™ 上搜尋「iRobot HOME」，或是造訪：www.irobot.com/app。



註：若您在設定期間需要額外支援，請參閱 iRobot HOME 應用程式中的故障處理步驟，或透過應用程式捷徑聯絡客戶服務部。

下載 iRobot HOME 應用程式的好處

Roomba 可透過 iRobot HOME 應用程式連上您家中的 Wi-Fi® 網路。如此一來，您就能透過 iOS 或 Android 智慧型手機執行下列任務：

- 為 Roomba 註冊
- 即使不在家中，也能預定、啟動、暫停或取消清掃循環
- 自訂清掃喜好設定
- 監控 Roomba 的活動
- 為 Roomba 命名
- 查閱設定指示
- 自動更新軟體
- 尋找常見問題的答案
- 聯絡客戶服務部

若要下載本應用程式，請在 App Store 或 Google Play 上搜尋「iRobot HOME」，或是造訪：www.irobot.com/app。



基本操作指示




使用 Roomba 清掃



重要：首次使用 Roomba 之前，必須先啟動電池。如需相關指示，請參閱第 6 頁的「步驟 1：啟動 Roomba」。


按一下 CLEAN 鍵喚醒 Roomba。Roomba 會發出嗶一聲，且 CLEAN 鍵會亮起。



- 再按一下 CLEAN 鍵，就會啟動清掃循環。
 - » Roomba 會在一次清掃循環內，清掃您家中整個樓層。
 - » 如果電池電量中途告急，Roomba 會提前返回 Home Base 充電。充電完畢後，Roomba 會自動返回剛才中止清掃的位置，並完成該次清掃循環。
- 若要在清掃循環途中暫停 Roomba，請按下 CLEAN 鍵。
 - » 若要繼續執行清掃循環，請再次按下 CLEAN 鍵。
 - » 若要命令 Roomba 返回 Home Base，請按  (Dock) 鍵
- 若要結束清掃循環並讓 Roomba 進入待機模式，請按住 CLEAN 鍵不放，直到 Roomba 的指示燈熄滅為止。




註：上述操作也可以透過 iRobot HOME 應用程式執行。

返回 Home Base 充電

Roomba 會在清掃工作結束或電量告急時返回 Home Base 充電。對接成功時，Home Base 電源指示燈會變為綠色，電池指示燈 () 也會開始閃爍，代表它正在進行充電：

- 若 Roomba 是在完成清掃循環後返回充電，就會發出一連串音調，讓您知道它已成功完成清掃循環。完成對接後，Roomba 會在一分鐘內進入待機模式。這時只有電池指示燈 () 會亮起，顯示充電狀態。
- 如果 Roomba 是在清掃循環途中返回充電，就不會在對接時發出音調，而 CLEAN 鍵則會與電池指示燈 () 一起閃爍。iRobot HOME 應用程式也會顯示 Roomba 目前的狀態。

如有需要，您也可以手動命令 Roomba 返回 Home Base，方法是按下 Roomba 上的  (Dock) 鍵，或是點擊 iRobot HOME 應用程式主畫面上的 CLEAN 鍵，並結束作業。

電池充電

請將 Roomba 存放在 Home Base 上，確保它隨時都有充足的電量可執行清掃工作。為確保最佳效果，請務必使用 Roomba 隨附的 iRobot 鋰離子電池。如需進一步資訊，請參閱第 26 頁。

低耗電待機模式

Roomba 停放在 Home Base 上時仍會消耗少量電力。這是因為它必須為下一次的清掃工作做好準備，並保持 Wi-Fi 連線。您可以命令非運作中的 Roomba 進入低耗電狀態。如需有關此低耗電待機模式的指示和詳細資訊，請參閱 iRobot HOME 應用程式。



註：

- 如果您用手拿起 Roomba，並將其移至另一處，可能會導致 Roomba 無法順利返回 Home Base。為確保最佳效果，請讓 Roomba 在不受干擾的情況下，自行完成清掃循環。
- 若 Roomba 無法順利完成對接，請參閱第 17 頁，確認 Home Base 是否裝設於最佳位置。
- 如果 Roomba 的集塵盒已滿，就不會離開 Home Base 執行清掃循環。這時請取下集塵盒，將它清空並重新裝回，再啟動或繼續執行清掃循環 (如需相關指示，請參閱第 21 頁)。

Roomba 的清掃原理

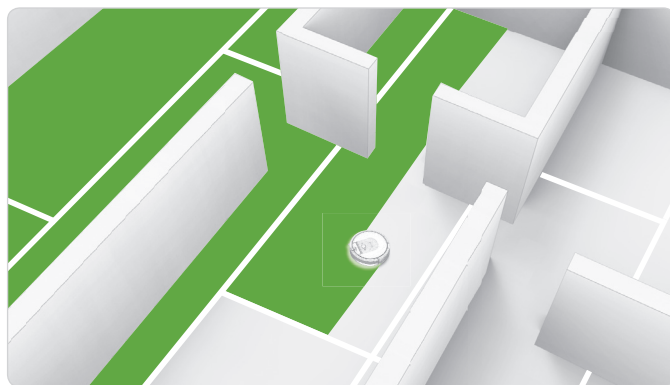
Roomba 會利用人工智慧導航，並清掃您家中整個樓層。以下說明它如何執行清掃工作：

- Roomba 會在清掃循環剛開始時，使用「iAdapt® 2.0 視覺定位導航」技術繪製出一系列的小區域，並有效率地逐一清掃各個區域。Roomba 會利用此地圖追蹤它去過及尚未去過哪些地方，以避免遺漏任何區域。



註：視您家中的格局而定，有時 Roomba 尚未清掃完一個房間，就會先行前往下一個房間。但請不用擔心，Roomba 會在完成清掃循環之前，回頭清掃它遺漏的所有區域。


- Roomba 可能會在整個清掃循環內不時碰觸牆邊、椅腳和其他家具。
- Roomba 會持續執行上述程序，直到清掃完您家中整個樓層為止。如果電池電量中途告急，Roomba 會在完成清掃循環前返回 Home Base 充電。充電完畢後，Roomba 會自動復工並完成該次清掃循環。
- 完成清掃循環之後，Roomba 將自動返回 Home Base 充電。

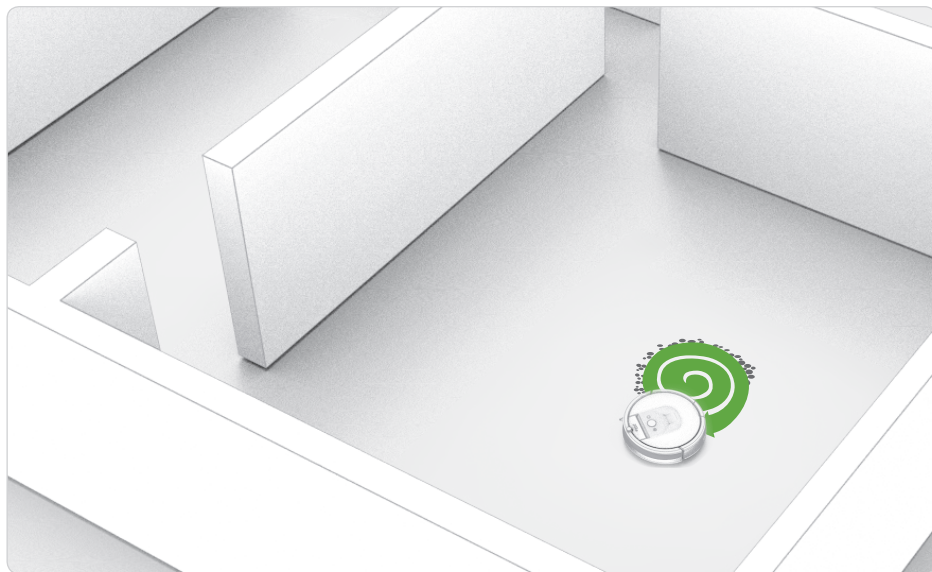


註：

- 若要在清掃途中消除 Roomba 對於掃過哪些區域的記憶，請按住 CLEAN 鍵 3 秒，直到指示燈全數熄滅為止。
- Roomba 有時遇到碎屑較多的區域時，會以向前 / 向後運動方式加強清掃該區域，而 Dirt Detect™ 指示燈 (Q) 也會在此時亮起。

定點清掃

選擇定點清掃時，Roomba 會在直徑約 3 英尺 (1 公尺) 的局部區域由內向外執行螺旋式重點清掃，再沿螺旋路徑向內返回起始位置。執行定點清掃時，Roomba 會加強吸塵力道，在您指定的位置發揮最大的清掃功效。若要使用定點清掃功能，請將 Roomba 置於佈有碎屑的局部區域上方，再按下  (Spot) 鍵。



清掃喜好設定

Roomba 提供多種不同設定，可讓您自訂 Roomba 的清掃方式。然而，您只能透過 iRobot HOME 應用程式進行這些設定。



註：

- 您選取的清掃喜好設定會影響電池壽命和清掃時間長短。
- 不論是手動或定時清掃，都會套用您選取的喜好設定。

- **地毯加強清潔：**遇到地毯時，Roomba 會自動加強吸塵力道，以發揮更大的清掃功效。遇到硬質表面時，Roomba 則會降低吸塵力道以減少耗電，但仍能發揮絕佳的清掃功效。地毯加強清潔功能會預設為「開啟 (ON)」。
- **清掃通過次數：**Roomba 通常只需要通過家中各個區域一次，就能清除髒污和碎屑。然而，若您家中有飼養寵物、或是想要定期加強清掃，不妨考慮將清掃通過次數提高為 2 次。清掃通過次數預設為 1 次。

- **邊緣清掃：**Roomba 會在清理過地板上的寬敞區域之後，執行此功能來確保牆緣及家具腳座周圍均已清掃乾淨。若想縮短清掃時間，可將此功能停用。邊緣清掃功能會預設為「開啟 (ON)」。





重要：若停用邊緣清掃功能，Roomba 可能會略過部分地板區域。

- **集塵盒裝滿時的行為模式：**Roomba 會偵測到集塵盒已裝滿。您可選擇下列兩種選項之一，以指定 Roomba 在集塵盒裝滿時的行為模式：
 - » **完成工作：**即使集塵盒已滿，Roomba 仍將繼續清掃，直到掃完整個空間為止。但必須等到清空集塵盒之後，Roomba 才會執行下一次的清掃工作。「完成工作」為集塵盒裝滿時的預設行為。
 - » **立即暫停：**Roomba 會在發現集塵盒裝滿時立即返回起始位置，並暫停清掃工作。請在清空集塵盒之後，按下 CLEAN 鍵繼續清掃。



註：

- 若「集塵盒裝滿」指示燈 () 在清掃期間亮起，您可以隨時暫停清掃工作，並等到清空集塵盒之後再繼續清掃。
- 若「集塵盒裝滿」指示燈 () 亮起，但集塵盒似乎尚未裝滿，請參閱第 22 頁的「集塵盒裝滿」感應器清理指示。

iRobot Roomba 900 系列構造圖

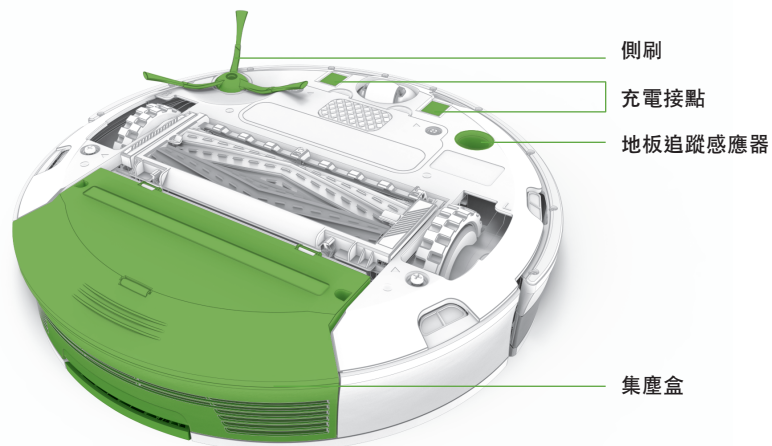
頂視圖



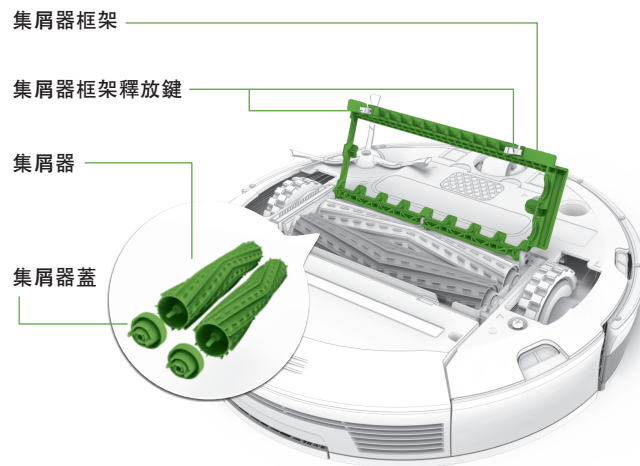
按鍵和指示燈



底視圖



清掃頭及其元件




最佳效能提示

一般提示

- 使用 Virtual Wall® 屏障，可讓 Roomba 只在您指定的位置執行清掃，並避開不需要清掃的區域（如需雙模式虛擬牆屏障的相關資訊，請參閱第 18 頁）。
- 清掃前請先移除地板上的雜物（例如衣服、玩具等）。
- 每次使用後均應清空集塵盒，並清理濾網。
- 每日使用 Roomba 可維護地板的良好狀態。

家中寵物掉毛嚴重時的地面調節程序

如果家中寵物掉毛嚴重，Roomba 的集塵盒可能很快就會塞滿毛髮。在此類環境中，請考慮為 Roomba 執行地面調節程序。您可為 Roomba 預設為經常清掃，並在「集塵盒裝滿」指示燈 () 亮起時（有時會在清掃循環中途發生）清空集塵盒。經過此調節程序後，Roomba 將保持始終如一的可清掃性能。

決定 Home Base® 的位置

請將 Home Base 置於寬敞整潔的區域。建議 Home Base 周圍應保留下列間隔：

- Home Base 兩側應至少保留 1.5 英尺 (0.5 公尺) 的間隔。
- Home Base 前方應至少保留 4 英尺 (1.2 公尺) 的間隔，並請避免在此區域放置任何家具 (例如桌椅等)。
- Home Base 和任何樓梯之間應至少保持 4 英尺 (1.2 公尺) 的距離。
- 與虛擬牆屏障之間應至少保持 8 英尺 (2.5 公尺) 的距離。

為了提高 Roomba 的清掃功效，請將 Home Base 平置於水平地面上，並使其靠牆。若 Home Base 未能與牆面保持垂直，將導致 Roomba 沿著牆壁的對角線移動。

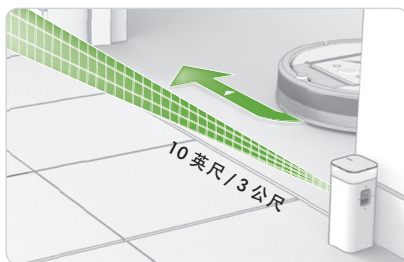
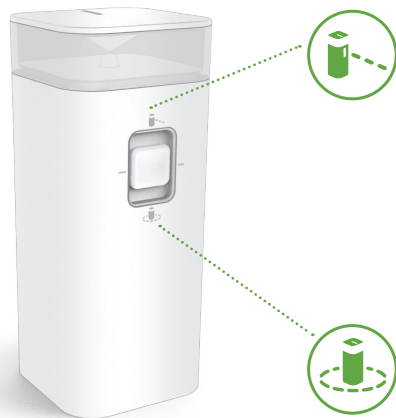
Home Base 的插頭應隨時插入電源插座。將 Home Base 插入電源插座時，它的電源指示燈會閃爍，代表已連接電源。


請將 Home Base 置於可持續收到 Wi-Fi® 訊號的區域，讓 Roomba 能夠透過 iRobot HOME 應用程式接收資訊。只要您的行動裝置能在該位置收到 Wi-Fi® 訊號，Roomba 應該就能收到強度足夠的訊號。




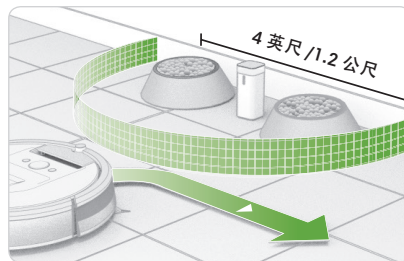
雙模式虛擬牆屏障


雙模式虛擬牆屏障（選購配件）可將 Roomba 限制在您想要清掃的區域內，並避開不需要清掃的區域。您可依據自己家中的清掃需求，為 Roomba 設定下列兩種模式之一：



虛擬牆模式：將開關切換至「上方」位置（）時，本裝置將發揮虛擬牆的功能。也就是說，您可以用它設定一道虛擬牆，以阻擋最長 10 英尺（3 公尺）的通道。本裝置會產生一道只有 Roomba 看得到的隱形錐形屏障。

 **註：**此屏障距離本裝置越遠，寬度也會逐漸增加（如插圖所示）。




Halo 模式：將開關切換至「下方」位置（）時，本裝置會產生一個 Roomba 無法進入的防護區。此模式可防止 Roomba 撞到需要保護的物品（例如寵物飼料盆或花瓶），或是進入不需要清掃的區域（例如角落或桌子下方）。此防護區是隱形的，並會涵蓋從本裝置中心算起大約 24 英寸（60 公分）的區域。

使用指示

本裝置頂部有一個環形燈號。啟動本裝置或選擇新模式時，此燈號會閃爍 5 次。請選擇您需要的模式。當環形燈號停止閃爍時，請將本裝置放在地面上的所需位置。環形燈號會保持熄燈狀態，直到電池需要更換為止 (2 顆 AA 電池)。

未使用時

在兩次清掃循環之間，您可以將本裝置留在地板上原本的位置，並保持操作狀態。

 **註：**正常使用情況下，電池電量可維持 8-10 個月。若您有一段時間不需要用到此虛擬牆裝置，並打算將它收藏起來，請務必將開關切換到「Off」(中央)位置。



機器人定期保養

為了讓 Roomba 保持最佳性能，請執行以下保養程序。若您發現 Roomba 從地板收集到的碎屑量有所減少，請清空集塵盒，並清理濾網和集屑器。

機器人組件	保養頻率	更換頻率
集塵盒	每次使用後	-
濾網	每週一次 (若家中有寵物則每週兩次)	每隔 2 個月
集塵盒裝滿感應器	每 2 週一次	-
前輪 側刷 防掉落感應器 充電接點 iAdapt 攝影機 地板追蹤感應器	每月一次	-
集屑器	每 4 個月一次 (若家中有寵物，則每 3 個月一次)	每隔 6-12 個月



註：iRobot 製造各種更換組件和元件。如需更換組件，請聯絡 iRobot 客戶服務部以了解詳情。

清空 Roomba 的集塵盒：

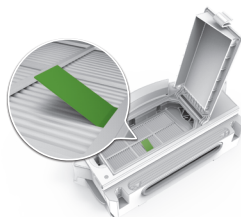


- 1 按下集塵盒釋放按鈕，將集塵盒取下。



- 2 打開集塵盒門，將集塵盒清空。

清理 Roomba 的濾網：



- 1 握住黃色拉條，將濾網取下。



- 2 用濾網輕拍垃圾筒，以抖落碎屑。



重要：插回濾網之前，濾網門將不會關閉。插入濾網時，請讓黃色拉條朝上。

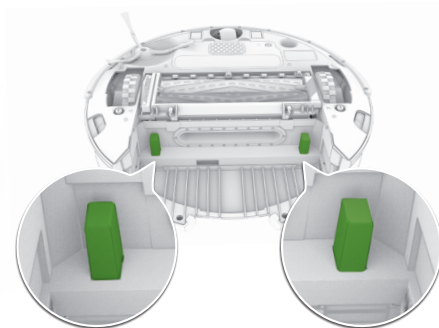
機器人定期保養 (續)

清理 Roomba 的集塵盒裝滿感應器：

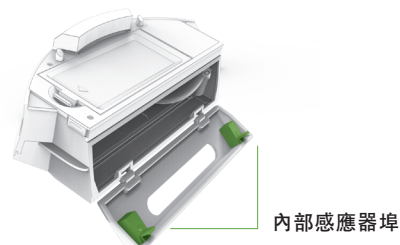
1 取下並清空集塵盒。



2 用一塊乾淨的乾布擦拭感應器。

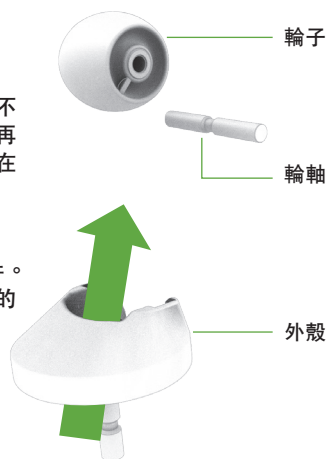


3 用一塊乾淨的乾布，擦拭集塵盒上的內部及外部感應器埠。



清理 Roomba 的前輪：

- 1 穩穩地拔出前輪。
- 2 清除前輪空隙裡的任何碎屑。
- 3 用手轉動輪子。若發現轉動不順，請將輪子從外殼上取下，再穩穩地拔出輪軸，以清除纏繞在輪軸上的任何碎屑或毛髮。
- 4 清理完畢後，請裝回所有組件。將輪子裝回原位時，會聽到咔的一聲。



- 1 使用硬幣或小螺絲起子取下螺絲。
- 2 取下側刷，清理刷毛和刷柱，再將側刷裝回。



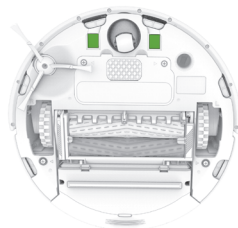
機器人定期保養 (續)

清理 Roomba 的防掉落感應器和充電接點：

- 1 用一塊乾淨的乾布擦拭 Roomba 的防掉落感應器。



- 2 用一塊乾淨的乾布擦拭 Roomba 和 Home Base 上的充電接點。



清理 Roomba 的地板追蹤感應器：

將 Roomba 倒放，再用一塊乾淨且乾燥的超細纖維布或質地柔軟的棉布，清除堆積於圓形感應器開口（位於底部右側）中的所有碎屑。請勿直接朝感應器開口噴灑清潔劑。



清理 Roomba 的集屑器：

- 1 捏住黃色的集屑器框架釋放鍵，將集屑器框架向上提起，並清除所有異物。



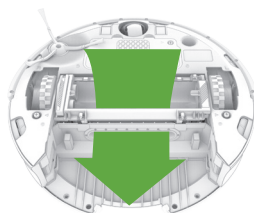
- 2 取出集屑器，並取下黃色的集屑器蓋。清除堆積在蓋子下方以及金屬輪軸周圍的所有毛髮和碎屑。



- 3 清除正方形和六邊形塑膠樁釘（位於集屑器的另一側）上的所有毛髮和碎屑。裝回集屑器蓋。



- 4 清理 Roomba 的吸塵通道。




- 5 裝回集屑器。集屑器樁釘的顏色和形狀必須與清掃頭模組上的集屑器圖示相符。

電池和充電相關資訊

為確保最佳效果，請務必使用 Roomba 隨附的 iRobot 鋰離子電池。若使用舊機型的電池，Roomba 雖然仍能運作，卻無法充分發揮效能。

鋰離子電池


 **重要：**鋰離子電池以及內含鋰離子電池的產品受到嚴格的運輸法規管制。若您基於維修、旅行或其他理由而需要連同電池一起運送本產品，請務必遵守下列運輸指示：

- » 將鋰離子電池從本產品中取出
- » 將一塊膠帶貼在電池的金屬充電接點上
- » 將電池（連同膠帶一起）裝回本產品中，並關上電池門
- » 將本產品放進原本的包裝或您自己的包裝中，以避免在運輸期間發生位移
- » 請將本產品交託地面運輸業者運送（切勿空運）

電池充電

為延長電池壽命，未使用 Roomba 時，請讓它隨時停放在 Home Base 上進行充電。

充電時遇到的問題

若 Roomba 在充電期間發生問題，故障處理指示燈（）將會閃爍，並會發出充電錯誤音訊。充電錯誤有時可能是因為使用了仿冒電池而引發。若要排除充電相關問題，請確認您使用的電池是否為原廠的 iRobot 鋰離子電池，並查詢 iRobot HOME 應用程式或造訪 global.irobot.com。

電池的儲存方式

需要將 Roomba 與 Home Base 分開儲存時，請先取下電池，再將 Roomba 和電池存放在涼爽、乾燥的地方。

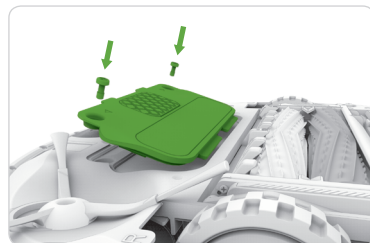
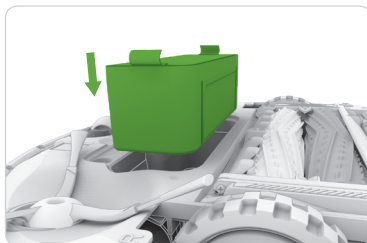
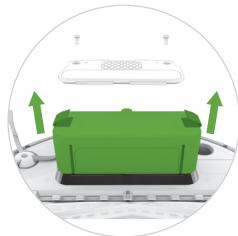
電池的處置方式

請洽詢當地的廢棄物管理機構，了解您所在地區的電池回收和處置規定。

電池的拆除方式

如需拆裝 Roomba 電池，請依照下列指示進行：

- 1 卸下電池門上的兩顆螺絲，然後取下電池門和電池。
- 2 讓電池標籤和拉條朝上，並裝回電池。
- 3 裝回電池門和兩顆螺絲。裝回電池時，請小心不要讓電池門卡住側刷。



故障處理


發生問題時，Roomba 會發出兩種聲調的求救音，隨後發出語音提示。故障處理指示燈 (▲) 也會同時閃爍。請參閱右方圖表，了解如何排除 Roomba 的問題。您也可以參閱 iRobot HOME 應用程式以及線上網站，以取得進一步的故障處理資訊以及更詳細的支援和影片。如果問題仍未解決，請造訪 www.irobot.com/support。

重播錯誤訊息

若要重複聽一遍 Roomba 的錯誤訊息，請按下 CLEAN 鍵。如果 Roomba 處於開機狀態，您也可以按一下緩衝器以重播訊息。

重新開機指示

將 Roomba 重新開機有助於解決部分錯誤。若要將 Roomba 重新開機，請按住 CLEAN 鍵 10 秒，直到所有指示燈均已亮起，再鬆開按鍵。鬆開 CLEAN 鍵時，您會聽到重新開機成功的音調。

 註：若您有在使用 Roomba 的預設清掃功能，請在重新開機之後開啟 iRobot HOME 應用程式，確認 Roomba 的清掃時程並未改變。

Roomba 指示燈閃爍，並發出以下語音提示 ...	可能原因	需要採取的措施
Error 1. Left/Right.Place the Roomba on a flat surface then press CLEAN to restart. (錯誤 1：左側 / 右側。請將 Roomba 放在平面上，然後按下 CLEAN 鍵重新啟動。)	Roomba 被卡住，且左右其中一個輪子垂下。	請確認 Roomba 的輪子在地面上的穩定性。若 Roomba 被障礙物卡住或懸在陡坡上，請將它移至新的位置啟動。否則，請清除側輪上的毛髮和碎屑。將輪子推進和拉出，檢查是否能自由轉動。
Error 2. Clear the Roomba's debris extractors, then press CLEAN to restart. (錯誤 2：請清理 Roomba 的集屑器，再按下 CLEAN 鍵重新啟動。)	Roomba 的主集屑器無法轉動。	請取下並清理 Roomba 的集屑器和蓋子。
Error 5. Left/Right.Clear the Roomba's wheel, then press CLEAN to restart. (錯誤 5：左側 / 右側。請清理 Roomba 的輪子，然後按下 CLEAN 鍵重新啟動。)	Roomba 的左輪或右輪被卡住。	如果 Roomba 被卡住，請將它移至新的位置再重新啟動。請清除 Roomba 側輪上的毛髮和碎屑。將輪子推進和拉出，檢查是否能自由轉動。
Error 6. Move the Roomba to a new location then press CLEAN to restart. (錯誤 6：將 Roomba 移到新位置，然後按下 CLEAN 鍵重新啟動。)	Roomba 的防掉落感應器不乾淨、正懸在陡坡上，或停在深色表面。	如果 Roomba 正懸在陡坡上或停在深色表面，請將它移至新的位置啟動。否則，請用一塊乾布將防掉落感應器擦拭乾淨。

Roomba 指示燈閃爍，並發出以下語音提示 ...	可能原因	需要採取的措施
Error 8. Please open the iRobot App for help. (錯誤 8：請開啟 iRobot 應用程式尋求協助。)	Roomba 的吸塵扇被卡住，或是濾網堵塞。	請取下並清空 Roomba 的集塵盒，並清理 Roomba 的濾網。接著，請輕拍集塵盒，將所有殘留的碎屑抖落。
Error 9. Tap the Roomba's bumper, then press CLEAN to restart. (錯誤 9：輕拍 Roomba 的緩衝器，然後按下 CLEAN 鍵重新啟動。)	Roomba 的緩衝器被卡住，或緩衝器感應器不乾淨。	輕拍幾下 Roomba 的緩衝器，將卡在下面的所有碎屑抖落。
Error 10. Left/Right. Please open the iRobot App for help. (錯誤 10：左側 / 右側。請開啟 iRobot 應用程式尋求協助。)	Roomba 的左輪或右輪無法移動。	如果 Roomba 被卡住，請將它移至新的位置，再重新啟動。清理 Roomba 側輪上的毛髮和碎屑。將輪子推進和拉出，確認其能自由轉動。
Error 11. Please open the iRobot App for help. (錯誤 11：請開啟 iRobot 應用程式尋求協助。)	Roomba 發生內部錯誤。	請聯絡 iRobot 客戶服務部。
Error 14. Re-install Roomba's bin, then press CLEAN to restart. (錯誤 14：請裝回 Roomba 的集塵盒，然後按下 CLEAN 鍵重新啟動。)	集塵盒與 Roomba 之間的連接不良。	請將集塵盒取下再重新裝回，以確保連接正確。用一塊乾淨的乾布，擦拭機器人和集塵盒上的集塵盒金屬接點。
Error 15. Press CLEAN to restart. (錯誤 15：按下 CLEAN 鍵重新啟動。)	Roomba 發生內部錯誤。	請按下 CLEAN 鍵開始執行新的任務。如果問題仍未解決，請聯絡 iRobot 客戶服務部。

Roomba 指示燈閃爍，並發出以下語音提示 ...	可能原因	需要採取的措施
Error 16. Place the Roomba on a flat surface then press CLEAN to restart. (錯誤 16：請將 Roomba 放在平面上，然後按下 CLEAN 鍵重新啟動。)	Roomba 在非靜置或傾斜狀態下啟動，或是在清掃期間發生碰撞。	請將 Roomba 放在平面上，然後按下 CLEAN 鍵重新啟動。請避免在按下 CLEAN 鍵或 Roomba 正在清掃時移動它。
Error 17. Please open the iRobot App for help. (錯誤 17：請開啟 iRobot 應用程式尋求協助。)	由於移動路徑上有障礙物，導致 Roomba 無法完成工作。	請確保有充足的光線可讓 Roomba 進行導航。若地板上的雜物過多，便可能導致此錯誤發生。請確保 Roomba 不會將任何門帶上，導致其路徑受阻。請用一塊乾淨的乾布，擦拭機器人頂部的透明窗口。接著，請將 Roomba 倒放，並清理地板追蹤感應器 (請參閱第 24 頁)。
Error 18. Please open the iRobot App for help. (錯誤 18：請開啟 iRobot 應用程式尋求協助。)	Roomba 無法返回 Home Base 或起始位置。	請確認 Home Base 或起始位置前方沒有任何障礙物。請用一塊乾淨的乾布，擦拭 Home Base 和機器人上的充電接點。

規格說明

本規格說明之核發將由以下製造商承擔全部責任：

iRobot Corporation
8 Crosby Drive
Bedford, MA 01730, USA

製造商茲此聲明，以下產品：

內含整合式對接口 / 充電座與配件的機器人吸塵器

產品標識：

Roomba 800/900 系列，型號：8XXY (其中 XX = 00-90，Y = 空白，a-z)。以及外接電源供應器 / 充電器 (型號 17063) 或整合式對接口 / 充電座 (型號 17064)、適用於 800 系列的燈塔和無線指令控制 (WCC) 遙控器，以及適用於 900 系列的虛擬牆。

均在遵守產品說明文件中的安裝指示下安裝，並符合下列 EC 指令的條款並已通過測試。技術說明文件 (TCF) 存放於 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA。

低電壓安全指令 2014/35/EU：

EN 60335-1:2012

家用及類似用途電器 — 安全性 — 第 1 部分：一般規範

EN 60335-2-2:2010 + A1:2012

家用及類似用途電器 — 安全性 — 第 2-2 部分：吸塵器和吸水式清潔電器的特殊規範

EN 60335-2-29:2004 + A1:2004 + A2:2010

(僅限外接電源供應器) 家用及類似用途電器 — 安全性 — 第 2-29 部分：充電器的特殊規範

EN 62233:2008

家用電器及類似器具有關人體輻射的電磁場測量方法

危害性物質限制指令 2011/65/EU

EN 62321:2009

電工產品 — 6 種管制物質 (鉛、汞、鎘、六價鉻、多溴聯苯、多溴二苯醚) 之含量測定

無線電設備指令 2014/53/EU：

適用於包含 RF 模組 4123659 的 Roomba 800 系列機型，以及所有 Roomba 900 系列機型。

ETSI EN 300 328 V1.8.1

ETSI EN 300 328 V1.8.1 電磁相容性和無線電頻譜管理 (ERM)；寬頻傳輸系統；在 2.4 GHz ISM 頻帶上操作、並使用寬頻調變技術的資料傳輸設備；涵蓋 R&TTE 指令第 3.2 節基本規範之調和 EN 標準

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

(依據 ETSI EN 301 489-17 V2.2.1 修訂)

電磁相容性和無線電頻譜管理 (ERM)；無線電設備之電磁相容性 (EMC) 標準；第 17 部分：寬頻資料傳輸系統之特定條件

EMC 指令 2014/30/EU

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

電磁相容性 — 家用電器、電動工具和類似器具的適用規範 — 第 1 部分：發射

EN 55014-2:1997 + A2:2008

電磁相容性 — 家用電器、電動工具和類似器具的適用規範 — 第 2 部分：抗干擾性 — 產品系列標準

EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009

電磁相容性 (EMC) — 第 3-2 部分：限值 — 限值 — 諧波電流發射限值 (設備單相輸入電流 $\leq 16A$)

EN 61000-3-3:2008

電磁相容性 (EMC) — 第 3-3 部分：限值 — 公用低電壓供電系統中電壓變化、電壓波動和閃變的限制，適用於單相額定電流 $\leq 16 A$ ，且未規定連接條件的設備

本裝置符合 FCC 規定第 15 部分。操作程序受限於下列兩項條件：
(1) 本裝置不得產生有害干擾；以及 (2) 本裝置必須可接受任何干擾，包括可能導致非預期操作的干擾。

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

iRobot 客戶服務部

美國及加拿大

若您有關於 Roomba 的問題或建議，請在聯絡零售商之前先聯絡 iRobot。您也可以*在 iRobot HOME 應用程式中查閱更多資訊。*

建議您先造訪 www.irobot.com/support 尋找支援提示、常見問題及配件相關資訊。若您仍然需要協助，請致電 (877) 855-8593 聯絡客服團隊。

iRobot 客戶服務部辦公時間：

- 週一至週五：上午 9 點至下午 7 點 (美國東部時間)
- 週六：上午 9 點至下午 6 點 (美國東部時間)

美國和加拿大境外

如有以下需求，請造訪 global.irobot.com：

- 進一步了解 iRobot 在您所在國家 / 地區提供的服務。
- 取得改善 Roomba 效能的秘訣和提示。
- 獲得問題的解答。
- 聯絡當地的支援中心。



© 2015 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. 保留所有權利。iRobot、Roomba、iAdapt、Home Base 和 Virtual Wall 是 iRobot Corporation 的註冊商標。Dirt Detect 是 iRobot Corporation 的商標。App Store 是 Apple, Inc. 在美國和其他國家 / 地區的註冊商標。Google Play 是 Google, Inc. 的商標。Wi-Fi 和 Wi-Fi 標誌是 Wi-Fi Alliance 的註冊商標。

美國專利號碼 www.irobot.com/patents | 其他專利正在申請中。WC : 4498499